

# Легенды и мифы о филлумении.

**Р.Э. Узбеков, доктор биологических наук**

*МГУ имени М.В. Ломоносова, Москва  
Университет имени Франсуа Рабле, Тур, Франция*

**Памяти филлуменистов Владимира Михайловича Богданова, Виктора  
Алексеевича Ралдугина и Станислава Афанасьевича Дмитриева  
посвящается !**

**«Согласно орфографических правил\* русского языка  
двойное «л» никак не может выпасть...»**

*В.М. Богданов. Статья «Немного этимологии»  
стенгазета «Голос филлумениста» № 1, 1957 год.*

Все, кто так или иначе интересовался историей происхождения и использования слова «филлумения», читали или слышали о существовании «Постановления ЦК КПСС о разрешённых видах коллекционирования». Чтобы очередной раз самому не пересказывать эту историю, приведу большую цитату из статьи 2021 года Василия Фёдоровича Бессмертного [1]:

*«В русском языке первоначально употреблялись слова филлумения, филлуменисты и филлуменистика. В конце 1960-х годов в одном из постановлений Политбюро ЦК КПСС было употреблено неграмотное «филумения». Партийные чиновники, когда убрали вторую букву «Л», исходили из чистого прагматизма. Они посчитали, раз другие виды коллекционирования с частицей «ФИЛ» пишутся с одной буквой «Л», например, «филателия», то пусть и слово «филумения» тоже пишется с одной буквой «Л». Оспаривать написание, употреблённое в партийном документе, да еще в такой высокой инстанции, никто не осмелился, но и принимать неграмотное написание названия их любимого занятия большинство филлуменистов также не хотело...»*

**\* Так в оригинале (Рис. 1). Владимир Михайлович Богданов учился в гимназии ещё до революции и раньше, вероятно, принято было писать именно так. Современное написание «орфографическим правилам».**

Василий Фёдорович не сам придумал эту историю, насколько мне известно, впервые аналогичная версия удаления буквы «Л» из слова филлумения была приведена на сайте Станислава Афанасьевича Дмитриева [2]. На этом же сайте была опубликована переписка с филологами известного филлумениста, доктора химических наук, профессора Виктора Алексеевича Ралдугина [3]. Эти два филлумениста были явно из того самого большинства, которое, говоря словами Василия Фёдоровича, «принимать неграмотное написание названия их любимого занятия не хотело».

Снова приведу цитаты [3]:

*«Вопрос № 9285*

*На мой вопрос № 6953 я получил ответ, что вопрос передан проф. В.В. Лопатину, но сих пор ничего (ответа) нет! Вопрос очень не праздный - сейчас потихоньку возрождается в Москве небольшой клуб филлуменистов - коллекционеров спичечных этикеток, а правильно назвать себя они не могут!! Кстати, "русификация" английского слова "a collection" ("колЛекция") не вызвала изменений его написания в зависимости от исторического периода... ("упрощения" до "коЛекции" не произошло! С уважением - д.х.н., проф. В.А.Ралдугин*

*Прошу прощения за назойливость - но у меня такое ощущение, что совершена какая-то "диверсия" - до 1968 года я был ФИЛЛУМЕНИСТОМ (коллекционером спичечных этикеток), читал в Москве стенгазету "Голос филлумениста" (1957-1968 гг), читал статью В.М. Богданова "Филлумения - что это такое?" в сборнике "Советский коллекционер" номер 3 за 1965 год, узнал, что "phillumenist" is now the officially accepted title for the match label collector (сейчас я не имею времени привести полную ссылку на книгу 1949 года издания (Great Britain). А кто-то ("нефиллуменист") предписывает нам (филлуменистам) называть себя "филуменистами" (это примерно то же, что предложить говорить и писать "колекция" вместо "коллекция" (и мн. др. примеры)!!! Что же нам делать??? Ралдугин Виктор А.*

*Ответ.*

*Уважаемый господин Ралдугин! Примите наши извинения за долгий "неответ". Профессор Лопатин пояснил: такое (с одним л) написание слова филлумения - выравнивание по аналогии со словами филокартия, филателия, филофония, хотя этимологически в слове филлумения было два л, так как вторая часть этого сложного слова - *lumen* "свет, огонь". В таком,*

*выравненном, виде слово филумения воспроизводится давно, нет смысла возвращать его к этимологическому написанию.»*

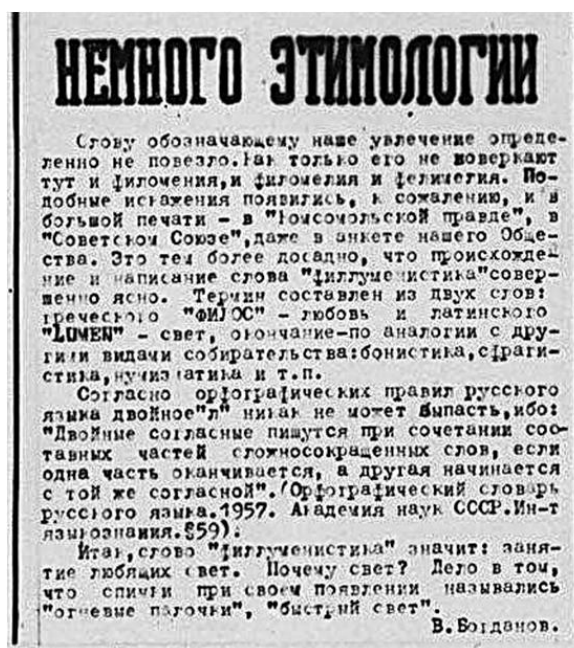
Ответ в стиле: «Человека осудили и посадили в тюрьму по ошибке, но он так давно сидит, все уже привыкли, что он бандит и убийца, и нет смысла снова возвращаться и отменять старое ошибочное судебное решение...». Но для нашего исследования важно, что **профессор-филолог В.В. Лопатин прямо признал, что этимологически верное написание именно «филлумения».**

Для начала попробуем ещё раз вернуться к этимологии. Начну с написания родственных по происхождению слов «филология» и «философия». Как и «филлумения» оба этих слова иностранного происхождения и являются составными, то есть имеют два корня. «Филология» происходит от двух греческих  $\phi\acute{\iota}\lambda\acute{\iota}\alpha$  (филиа) «дружба, любовь» и  $\lambda\acute{o}\gamma\omicron\varsigma$  (логос) «слово, речь, разум; мнение; учение». Первые 3 буквы от первого слова, потом соединительная буква «о» и далее корень «лог» от второго слова, суффикс «и» и русскоязычное окончание «я». Аналогично построено слово «философия», которое имеет также два греческих корня -  $\phi\acute{\iota}\lambda\acute{\iota}\alpha$  (филиа) «дружба, любовь» и +  $\sigma\omicron\phi\acute{\iota}\alpha$  (софия) «мудрость». Первые 3 буквы «фил» от первого слова, потом соединительная буква «о» и далее корень «соф» от второго слова, суффикс «и» и русскоязычное окончание «я».

Теперь вернёмся к слову «филлумения». Очевидно, что и в этом слове первые 3 буквы «фил» от корня слова  $\phi\acute{\iota}\lambda\acute{\iota}\alpha$  (филиа) «дружба, любовь», но в отличие от первых двух слов в этом слове нет соединительной буквы «о», и далее идёт непосредственно корень второго слова «лумен». И профессор В.В. Лопатин признал, что этимологически следует писать именно «филлумения». Возможно, что было бы правильнее писать «филолумения», по аналогии с «философией» и «филологией», но тогда написание и произношение вступало бы в конфликт с англоязычным аналогом.

Интересно, но в «Викисловаре» о происхождении этого слова (там написано «филумения») ничего не сказано [4]. Просто написано, что «Существительное, неодушевлённое, женский род, 1-е склонение (тип склонения 7а по классификации А. А. Зализняка). Корень: -филумен-; суффикс: -и; окончание: -я [Тихонов, 1996].

Но мы то знаем, в отличие от А. А. Зализняка и Тихонова, что это слово составное и в нём не один, а два корня! Напомню, что термин «phillumenu» был придуман и введён в оборот английской собирательницей спичечных этикеток Marjorie S. Evans (Марджори Эванс) в мае 1943 года. До этого для наименования коллекционеров спичечных этикеток чаще всего использовался термин «labelist», что можно перевести как этикеточник.

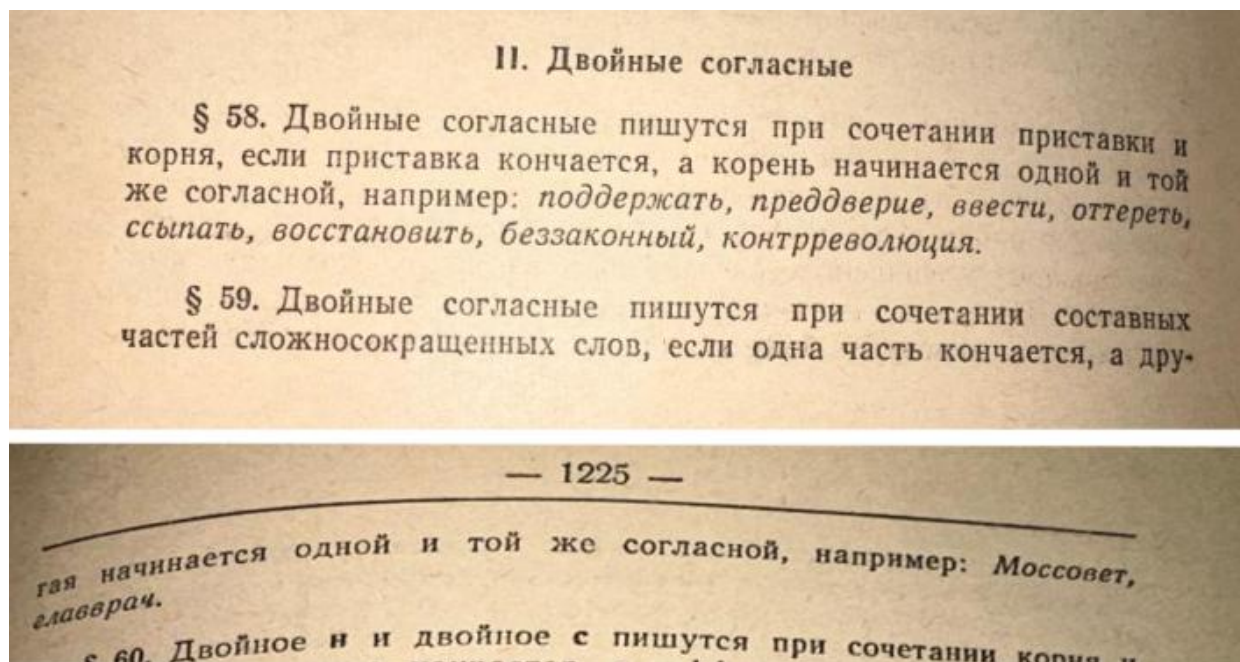


*Рис. 1. Заметка В.М. Богданова в стенгазете «Голос филлумениста», № 1, сентябрь 1957 года [5].*

С самого начала своего существования, чтобы не было никаких разночтений, один из основателей Московского клуба филлуменистов «Сувенир» Владимир Михайлович Богданов уже в сентябре 1957 года, сразу после образования секции филлуменистов в первом же выпуске стенгазеты «Голос филлумениста» дал пояснение о правильном написании тогда ещё

только возрождавшегося нашего вида коллекционирования. Приведу фотокопию его небольшой заметки (**Рис. 1**).

Хочу обратить Ваше внимание, уважаемый читатель, что **особо подчёркнута именно невозможность «выпадения» удвоенной буквы «л»**. Автор подкрепляет свои аргументы ссылкой на правила русского языка, опубликованные в «Орфографическом словаре русского языка. 1957. Академии наук СССР. Института языкознания. Параграф 59». Прошу отметить, что Владимир Михайлович ссылается не на словарное написание слова, а на правило русского языка. И далее мы поймём почему. Привожу фотокопию этого правила русского языка из словаря 1959 года (**Рис. 2**). Это стереотипное издание словаря 1957 года, на которое ссылается Владимир Михайлович.



**Рис. 2.** Правило русского языка (параграф 59), на которое ссылается В.М. Богданов в своей статье. Нижняя часть страницы 1224 и верхняя часть страницы 1225 из книги «Орфографический словарь русского языка» под редакцией С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро (4 издание 1959 года). Это издание было стереотипным повторным изданием этого словаря 1957 года.

Хочу отметить, как неизвестный автор «Википедии» [6] пытается объяснить утерю второй буквы «л», приведу полную цитату:

*«В 1956 году проводилась реформа орфографии и пунктуации русского языка, коснувшаяся, в частности, правил написания сдвоенных согласных букв в иностранных словах. В § 68 определяется написание двойных согласных в иноязычных словах в словарном порядке. При этом отмечается потеря удвоения согласных в некоторых словах: rapport — «рапорт», affiche — «афиша», littera — «литера». В слове «филумения» «л» не несёт фонетического усиления или длительности, поэтому теперь правильно писать одну «л».*

Но это абсолютно некорректное обоснование! В § 68 речь идёт не о составных словах! Как справедливо отметил в своей заметке В.М. Богданов, правописание составных слов следует проверять не по § 68, а по § 59, настоящих правил (**Рис. 2.**). А фонетическое усиление и длительность зависят от того, как это слово произносится (самими филлуменистами!).

Перейдём теперь к анализу документов, на которые ссылаются авторы приведённых выше публикаций. Как я уже упомянул, в интернете, по всей вероятности с лёгкой руки то ли Станислава Афанасьевича Дмитриева, то ли Виктора Алексеевича Радугина, с каждым из которых я имел удовольствие состоять в дружеской электронной переписке, распространилась версия о том, что вариант написания «филумения» появился в связи с неграмотным написанием в постановлении Правительства и/или ЦК КПСС, или даже Политбюро ЦК КПСС «О разрешённых видах коллекционирования». Иногда даже упоминается лично секретарь по идеологии ЦК КПСС Михаил Андреевич Суслов. Эта версия была позже повторена многократно, как мы видим и по статье В.Ф Бессмертного [1], но никто почему-то не удосужился её проверить.

Список всех постановлений Правительства СССР и ЦК КПСС теперь доступен в электронном виде на сайте «Электронная библиотека исторических документов» [7]. И там я не нашёл такого постановления. Поиск по ключевым словам с помощью искусственного интеллекта (ChatGPT) также не обнаружил такого постановления о регулировании

коллекционирования. Вероятно, имелись какие-то иные документы, регламентирующие коллекционирование в СССР, которые пока нам неизвестны. Не могу утверждать однозначно, что такого постановления не было вообще, поэтому ограничимся пока лишь утверждением, что до настоящего времени оно не было никем обнаружено. Об этом же, кстати, писал редактор «Невского филумениста» Геннадий Николаевич Голядкин на одном из форумов в интернете.

Теперь попробуем проверить вторую часть истории о происхождении усечённого слова «филумения». Приведу окончание цитаты из статьи В.Ф. Бессмертного [1]:

*«... в результате практически на десятилетие слово было изъято из орфографических и иных словарей, издававшихся в СССР. В середине 1970-х оно вновь появилось в словарях, но уже в «редакции Политбюро ЦК КПСС» с одной буквой «Л» - филумения.»*

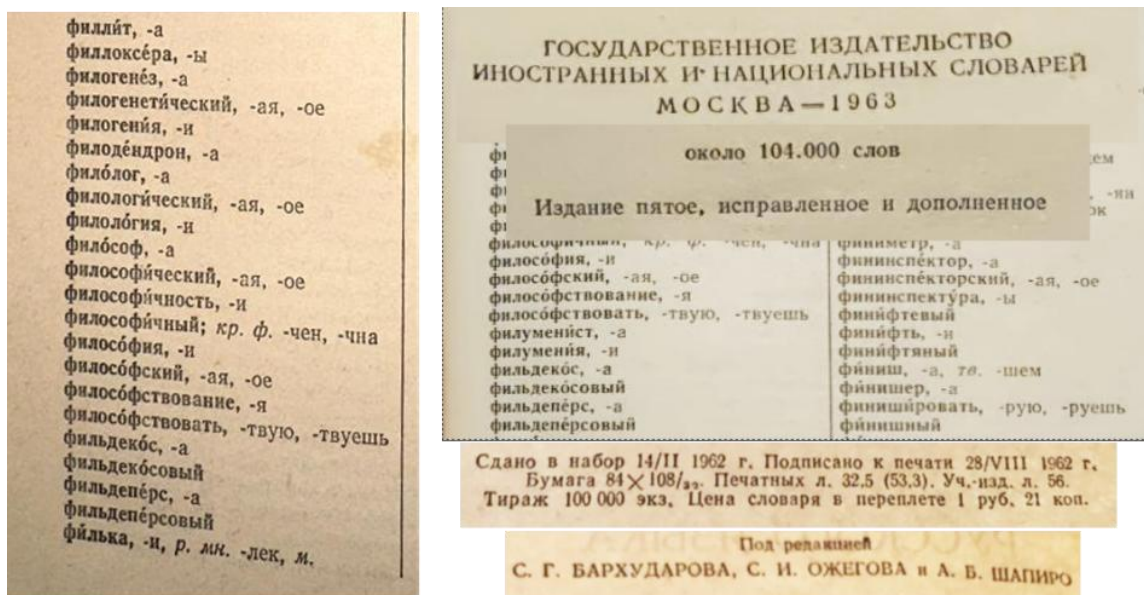
Чтобы проверить эту версию, мне пришлось купить 4 словаря. Вероятно, было бы проще посетить Российскую Государственную (бывшую Ленинскую) библиотеку, где я был когда-то записан по удостоверению аспиранта МГУ (просто так «с улицы» туда записаться было невозможно), но из Франции мне оказалось легче воспользоваться «Озоном» и «Мешком» и помощью племянницы и брата.

Первым я купил на Озоне, с помощью своей племянницы Маши, «Орфографический словарь русского языка» под редакцией С.Г. Бархударова, С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро (9 издание 1969 года) и неожиданно обнаружил, что в нём уже в 1969 году имеется слово в неверном написании «филумения». Также в этом словаре было указано, что это его девятое издание представляет собой перепечатку пятого издания 1963 года. Значит ошибка попала в этот словарь уже в 1963 году или даже раньше?

После этого я купил «Орфографический словарь русского языка» под редакцией С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро (4 издание 1959 года). В этом

словаре не было ни слова «филлумения» ни слова «филумения» (Рис. 3, левая часть). Отсюда становится понятно, почему В.М. Богданов в 1957 году апеллировал к правилу русского языка – ведь в словаре 1957 года (как и в его стереотипном издании 1959 года) слова «филлумения» ещё не было.

Изложенные выше факты и документы однозначно свидетельствуют, что уже в 1963 году в словари было внесено ошибочное слова «филумения». Таким образом версия о «Постановлении ...» конца 1960-ых годов, как первоисточнике ошибочного написания отпадает вне зависимости от того, было ли это постановление или нет в означенные годы вообще. Также не подтвердилось утверждение об изначально верном написании слова «филлумения» в словарях и об его исчезновении после «Постановления...».



**Рис. 3. Слева:** Нижняя левая часть страницы 1128 из «Орфографического словаря русского языка» под редакцией С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро (4 издание 1959 года). Слова «филлумения» или «филумения» отсутствуют.

**Справа:** выходные данные и 969 страница пятого издания «Орфографического словаря русского языка» под редакцией С.Г. Бархударова, С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро. В этом словаре впервые появились слова «филумения» и «филуменист» и сразу в неграмотном и отличном от словоприменительного в то время написания.



На всякий случай я купил после этого и «Орфографический словарь русского языка» под редакцией С.Г. Бархударова, С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро (5 издание 1963 года), чтобы окончательно удостовериться в его полной идентичности изданию 1969 года. В этом словаре я также прочёл, что он был сдан в набор 14 февраля 1962 года (**Рис. 3, правая часть**).

И, как и ожидалось (поскольку 9 издание 1969 года было стереотипным), в нём уже было неграмотное слово «филумения» (**Рис. 3, правая часть**), как и в словаре 1969 года. Значит период поиска времени появления ошибки сузился до 1959-1962 годов. Чтобы ещё точнее выяснить время появления ошибки, я купил ещё один словарь.

Кроме «Орфографического словаря» существовал также «Словарь русского языка» под редакцией С.И. Ожегова. Издание 1960 года было обозначено как «исправленное и дополненное». Я купил и его тоже, чтобы изучить, касались ли слова «филлумения» эти «исправления и дополнения». И в этом словаре 1960 года слов «филлумения» или «филумения» не оказалось. Для наглядности я кратко представляю результаты своего историко-лингвистического исследования в виде таблицы (**Таблица 1**).

После ознакомления со всеми приведёнными выше документами и фактами, мы теперь имеем возможность восстановить истинную картину истории слова «филлумения».

В 1957 и 1958 годах в Москве и Ленинграде были организованы секции филлуменистов. И у них, благодаря в частности статье Владимира Михайловича Богданова и других авторов «Голоса филлумениста», не возникало никаких сомнений, как себя называть (**Рис. 1**), и есть ли в слове «филлумения» при произношении «фонетическое усиление и длительность».

Слово «филлумения» широко использовалось во всех печатных и непечатных изданиях, афишах выставок, плакатах... И вот спустя примерно 5 лет после этого филологи решили, что нужно включить это слово в словарь (**Таблица 1**). Почему они решили убрать вторую «л», сейчас можно только

предполагать. Или это было «выравнивание» по филателии и филокартии, или транслитерация не «по написанию», а «по произношению», теперь уже не так важно. Но абсолютно очевидно, что филологи, которые принимали решение об удалении второй буквы «л» в слове «филлумения», допустили ошибку, не обратив внимание на этимологию данного слова и уже широко распространённое его словоприменение, в том числе в официальных названиях и документах клубов филлуменистов в Москве и Ленинграде.

**Таблица 1. История появления в русском языке слов «филлумения» и «филумения».**

Орфографический словарь русского языка. Около 104 тысяч слов. Под редакцией С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро 1957 год	Издание 3 стереотипное	Нет слова «филлумения» Нет слова «филумения»
В.М. Богданов ввёл в оборот термины «филлумения», «филлуменист» и «филлуменистика»	Стенгазета «Голос филлумениста», сентябрь 1957 года	«филлумения»
Орфографический словарь русского языка. Около 104 тысяч слов. Под редакцией С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро 1959 год	Издание 4 стереотипное	Нет слова «филлумения» Нет слова «филумения»
Словарь русского языка. 53 тысячи слов. С.И. Ожегов, 1960 год.	Издание 4 исправленное и дополненное, сдано в набор <b>10 октября 1959 года</b>	Нет слова «филлумения» Нет слова «филумения»
Орфографический словарь русского языка. Около 104 тысяч слов. Под редакцией С.Г. Бархударова, С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро 1963 год	Издание 5 исправленное и дополненное Сдано в набор <b>14 февраля 1962 года</b>	Есть слово «филумения»
Орфографический словарь русского языка. Около 104 тысяч слов. Под редакцией С.Г. Бархударова, С.И. Ожегова и А.Б. Шапиро 1969 год.	Издание 9, перепечатка 5 издания 1963 года. Издания 6, 7, 8 были также стереотипными 5 изданию	Есть слово «филумения»

И если эта ошибка попала в результате в словари, то это никак не оправдывает филологов, а напротив, только усугубляет их вину за искажение русскоязычного написания слова «phillumenu».

Правила русского языка, принятые Академией наук в 1956 году и опубликованные в «Орфографическом словаре» в 1957 и 1959 годах, не

изменились. Но их **убрали из словаря в новом пятом издании 1963 года!** Таким образом читателей лишили возможности проверить на соответствие принятым правилам русского языка внесённые в словарь изменения.

Интересно отметить, что профессор В.В. Лопатин, автор современного орфографического словаря, отказываясь вернуть филлумении вторую законную букву «л», ссылается именно на словоприменительную практику. Но с 1957 по 1962 года словоприменительная практика использования слова «филлумения» была хорошо известна и никак не была учтена филологами при составлении словаря. И эта **словоприменительная практика не изменилась** даже после публикации 6, 7, 8, и 9 изданий «Орфографического словаря» (Рис. 4, 5, 7). Филлуменисты продолжали себя называть правильно, несмотря на ошибку в словарях!

И у этой ошибки есть автор! По сравнению с предыдущими изданиями (см. **Таблицу 1**) у «Орфографического словаря» в 1963 году появился новый соавтор и сразу же на первом месте в списке авторов. По моему богатому опыту публикации книг и статей могу с большой вероятностью предположить, что именно он занимался «дополнениями и исправлениями» в новом издании словаря. И имя автора неграмотной ошибки - Степан Григорьевич Бархударов (1894-1983). Перед тем как вносить изменения в словарь, ему нужно было бы обратиться к Владимиру Михайловичу Богданову или другому члену редколлегии стенгазеты «Голос филлумениста» за консультацией, а не решать за филлуменистов, как им (нам!) себя называть. Два других соавтора, которые готовили предыдущее издание словаря без слова «филлумения», также не исправили эту ошибку. Но, в отличие от своих соавторов С.Г. Бархударов был членом-корреспондентом АН СССР (с 1946 года), в 1960—1970-е годы он заведовал словарным сектором Института русского языка АН СССР, то есть был руководителем авторского коллектива. Поэтому главная ответственность за ошибку лежит

на нём. Кроме того, С.И. Ожегов умер уже на следующий год после издания словаря и, вероятно, уже не был вполне здоров в 1963 году.

Но филлуменисты не сдались! Уже после того, как в словари попало неграмотное слово «филумения», оба клуба продолжали себя именовать клубами (или секциями) филлуменистов. Это слово в правильном написании продолжало использоваться в печатных изданиях, афишах и пригласительных билетах на выставках. И на спичечных этикетках! Значит филлуменисты не приняли искажение, сделанное профессиональными филологами (и здесь прав Василий Фёдорович Бессмертный!), а продолжали использовать правильное (то есть - по правилам русского языка!) написание. Но и филологи не желали признавать свою ошибку и продолжали, как я уже упомянул, в новых изданиях помещать неграмотное слово «филумения».

И только много позже, когда ветераны-основоположники клубов уже «ушли в мир иной» или остались в меньшинстве, филологи, вероятно с помощью административных мер, навязали филлуменистам неверное самоназвание.

Когда же это произошло? Обратимся к истории филлумении в СССР.

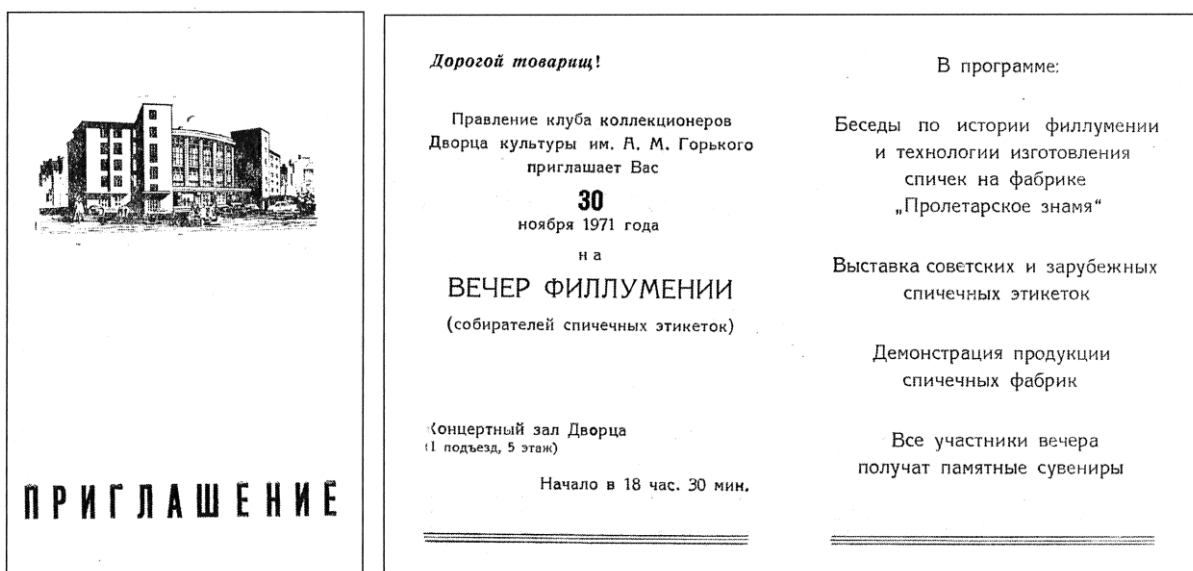
Первые организованные сообщества филлуменистов появились в Москве (1957) и Ленинграде (1958). Тогда же в русском языке появился новый термин «филлумения» и его русифицированный аналог «филлуменистика». Снова процитирую Википедию [6]:

*«Официальной датой рождения клуба является 17 июля 1957 года, именно в этот день была создана первая в Советском Союзе общественная организация филлуменистов, которая получила название «Секция филлуменистов Московского городского общества коллекционеров».*

Как мне кажется, всё-таки нужно быть точным при цитировании исторических документов. Секция была не **«филлуменистов»**, а **«филлуменистов»**.

Не нужно задним числом корректировать тексты исторических документов. И официальным «печатным» органом секции стала стенгазета «Голос филлумениста». Это была необычная стенгазета, её фотокопии рассылались во множестве экземпляров филлуменистам во все концы СССР.

Изначально в различных документах и статьях журналисты как только не писали: филомения, филиамения, филлумения, филиамения... Единообразие в написании установилось во многом благодаря активной работе Владимира Михайловича Богданова, который в своих статьях терпеливо объяснял происхождение и правильное написание по-русски слов филлумения, филлуменист и филлуменистика (Рис. 1).



**Рис. 4.** Приглашение на ВЕЧЕР ФИЛЛУМЕНИИ 30 ноября 1971 года. Лицевая сторона и разворот. Из книги Г.Н. Голядкина и П.М. Янколовича «Возлюбившие огонь», стр. 22 . [7]

Мне могут возразить, что «Голос филлумениста» это не зарегистрированное официально печатное издание и оно не подпадало под правила, установленные для официальных печатных изданий. В таком случае обратимся к ежегоднику «Советский коллекционер», который выпускался с 1963 года в «Государственном издательстве литературы по вопросам связи и радио» (со второго выпуска (1964) издательство «Связь») в сотрудничестве с

«Московским городским обществом коллекционеров». С 1966 года издательство «Связь» (с 19 выпуска (1981) издательство «Радио и связь») выпускало сборник совместно со «Всесоюзным обществом филателистов».

И в этом сборнике с 1963 по 1970 года был раздел «Филлумения». Естественно, подобные печатные издания тщательно проверялись профессиональными корректорами и орфографические ошибки, тем более в названии разделов, были абсолютно исключены. Таким образом, можно однозначно утверждать, что до 1970 года параллельно существовали ошибочное «словарное написание» и грамотное повсеместно официально используемое самоназвание нашего вида коллекционирования с двумя буквами «Л» - «филлумения».

Замечу также, что В.М. Богданов был автором статей в таких изданиях как журналы «Пионер», «Крестьянка» и «Огонёк» и в газетах «Советская культура», «Пионерская правда» и «Московские новости» (эта газета переводилась на множество языков).

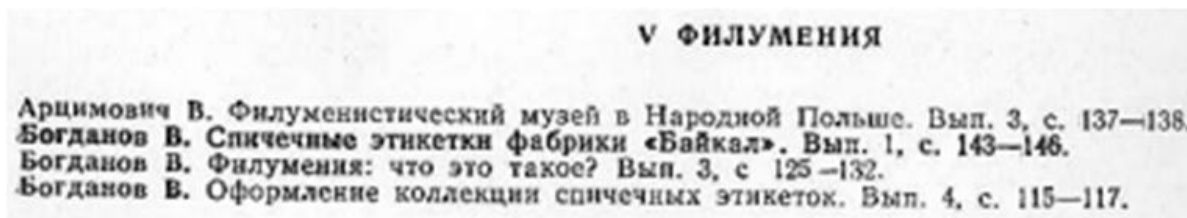
Снова приведу немного сокращённую цитату из предисловия к опубликованным на моём сайте «Историческая филлумения» статьям из «Советского коллекционера» [9]:

*«Посмотрите на фотокопии страниц 8 выпуска (1970 год) и 10 выпуска (1972 год) «Советского коллекционера». В 1970 году слово «филлумения» написано правильно, а в 1972 году уже в кастрированном виде - «филумения». И никаких пояснений о причине такого изменения! Более того, в опубликованном в этом 10 юбилейном номере полном списке всех вышедших ранее статей в их названиях редакторы тоже произвели «правку» (Рис. 5, 6). Как тут не вспомнить «Министерство правды» из романа-антиутопии Джорджа Оруэлла «1984». Хорошо хоть не изъяли и не перепечатали заново тысячи экземпляров журнала, чтобы исправить «ошибки в прошлом», как это было у Оруэлла».*

Подобная переделка оригинальных названий статей даже в прошлых выпусках однозначно подразумевает, на мой взгляд, что редакция ежегодника получила указание от какой-то вышестоящей инстанции.



*Рис. 5. Вот как выглядели названия статей В. Арцимовича и В. Богданова в разделе «Филлумения» в 3 выпуске ежегодника «Советский коллекционер» за 1965 год (уже после выхода «Орфографического словаря!»). Полные тексты этих статей можно прочитать на моём сайте «Историческая филлумения».*



*Рис. 6 Вот так их «отредактировали» в сводном перечне в юбилейном 10 выпуске ежегодника «Советский коллекционер» за 1972 год.*

Возможно эта переделка впоследствии и породила легенду о так мною и не обнаруженном «Постановлении...».

Приведу ещё несколько примеров официального использования слов филлуменист, филлуменистика и филлумения. Это фотография одного из наборов этикеток (№ 3), которые выпускались для филлуменистов в Эстонии (Рис 7). Также филлуменистам хорошо известны этикетки из двух серий «День коллекционера», где наш вид коллекционирования назван «Филлуменистика» (1962) и «Филлумения» (1963) (Рис 7).

Теперь попробуем установить более точно, когда произошло принятие самими филлуменистами урезанного самоназвания. В этом нам помогут документы Ленинградского общества филлуменистов, которые сохранил его многолетний (1971-2004!) председатель Павел Маврикиевич Янколович.

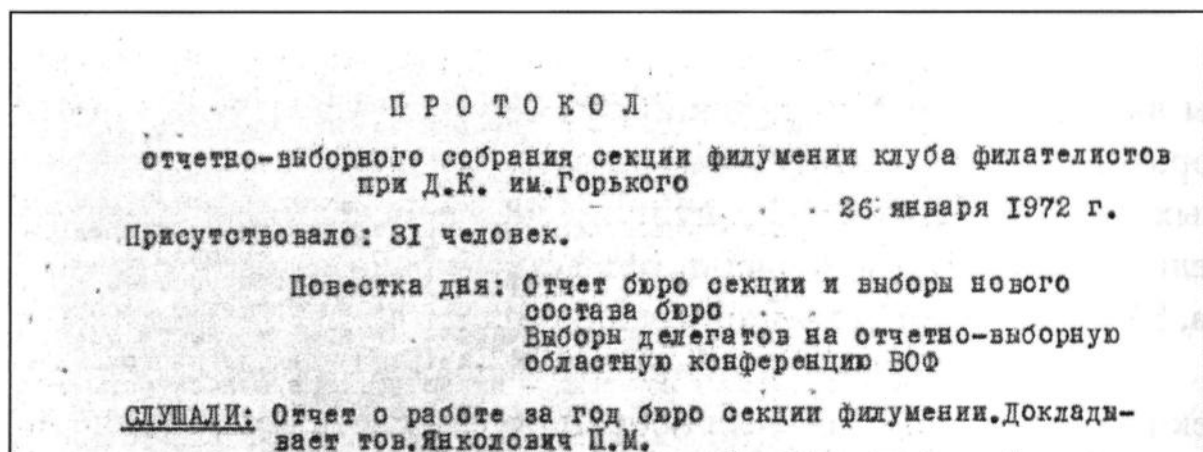


*Рис. 7. Обложка наборов для филлуменистов, выпускавшихся в Эстонской ССР в 1960-ых годах и две спичечных этикетки с названиями нашего вида коллекционирования. Филлуменисты, филлуменистика, филлумения. Имеются свидетельства, что в разработке дизайна этих этикеток принимал участие В.М. Богданов.*

Многие из этих документов он опубликовал совместно со своим постоянным соавтором Геннадием Николаевичем Голядкиным в книге «Возлюбившие огонь», которая была выпущена к 50-летию юбилею Ленинградского клуба в 2018 году. Ранее я привёл уже один из документов из этой книги - «Приглашение на вечер филлумении 30 ноября 1971 года» (Рис. 4). Это официально напечатанный в типографии документ. Второй документ – это «Протокол отчётно-выборного собрания секции филлумении клуба филателистов при Д.К. им. Горького» от 26 января 1972 года (Рис. 8).

Как мы видим, промежуток между этими документами всего около 2 месяцев. Что же произошло в это время, что заставило сообщество филлуменистов изменить самоназвание, которое они использовали более 10 лет? Я прямо спросил об этом Павла Маврикиевича, когда был у него в гостях, но он не смог вспомнить ничего примечательного. Или не захотел вспоминать...





*Рис. 8. «Протокол собрания секции филумении 26 января 1972 года». Верхняя часть документа. Из книги Г.Н. Голядкина и П.М. Янколовича «Возлюбившие огонь», стр. 28.*

А что же в Москве? В 2002 году в «Московском филуменисте» к 45-летнему юбилею клуба были опубликованы воспоминания нескольких ветеранов. Приведу небольшую цитату из воспоминаний В.М. Богданова [10]: «Получив книгу Крузе «Спичечные этикетки всего мира» и, встретив в ней слово «ФИЛЛУМЕНИСТ», я пустил его в оборот. Благодаря «Голосу Филлумениста» правильное написание слова пошло по всему Советскому Союзу». В своей книге, посвященной Владимиру Михайловичу Богданову [11] Владимир Григорьевич Бармаков удалил вторую букву «л» в слове филлумения из этой цитаты. Чтобы не быть голословным, приведу эту цитату из книги В.М. Бармакова: «Получив книгу А.Дж. Крузе «Спичечные этикетки всего мира», было обнаружено, что такой вид коллекционирования уже назван «филуменией». Этот новый термин был пущен в оборот, и он полностью утвердился на всей территории страны.» Замечу, что В.Г. Бармаков был одним из членов Редколлегии данного номера «Московского филумениста» и не мог не знать точной цитаты из воспоминаний В.М. Богданова. Предоставляю читателям самим дать оценку такому «цитированию».

В этом же номере «Московского филумениста» была опубликована хронология основных событий в жизни клуба за период с 1955 по 2002 год

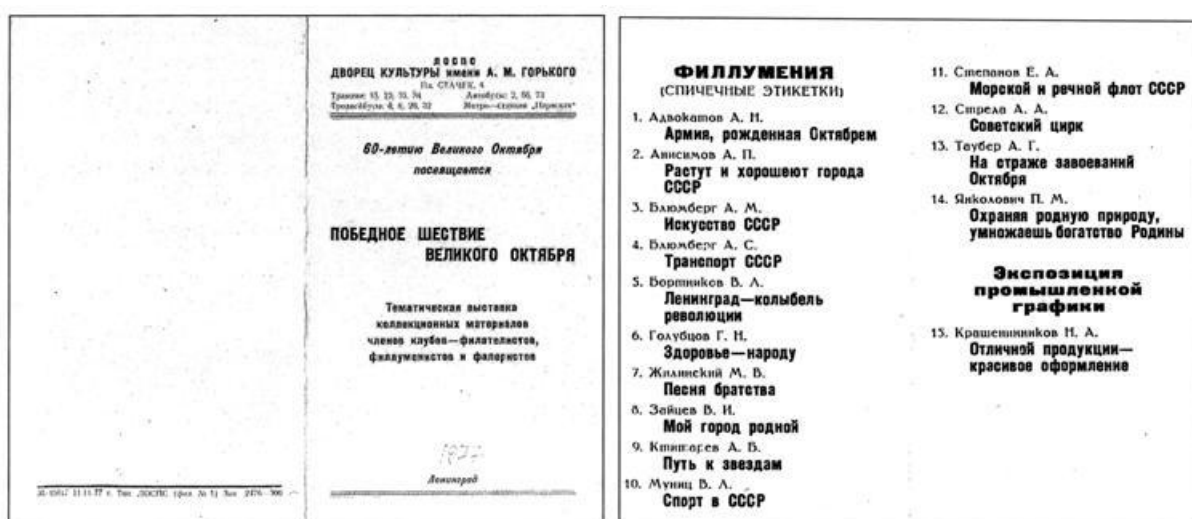
[12]. К большому сожалению названия исторических документов подверглись редактированию и «филлумения» всюду была заменена «филуменией», кроме названия стенгазеты «Голос филлумениста». Справедливости ради стоит отметить, что после названия газеты в скобках было добавлено примечание – «в то время это слово писали с удвоенной л». Если в архиве «Сувенира» сохранились подлинники упомянутых в статье документов, то было бы интересно узнать, когда «то время» закончилось, и когда московские филлуменисты переназвались филуменистами.

Сопоставим теперь дату «самопереименования» Ленинградской секции со временем переименования раздела в ежегоднике «Советский коллекционер». И в том и в другом случае это конец 1971, начало 1972 года. Трудно поверить в случайность такого совпадения.

Нет никаких свидетельств того, что этот вопрос как-то обсуждался в секциях филлуменистов Москвы или Ленинграда. Значит это было жёсткое указание сверху, которое предлагалось принять к сведению и немедленному исполнению. И это была, очевидно, не «ошибка Сулова», а требование привести самоназвание к «словарному написанию», которое уже в 1962 году ошибочно установили филологи. Кто отдал это указание пока неизвестно, но филлуменисты сдались... И вдруг стали филуменистами.

«Голос филлумениста» уже к тому времени прекратил своё существование, а В.М. Богданов перестал принимать участие в деятельности клуба. До последнего времени не было никаких сведений ни о времени, ни о месте его кончины. Только недавно я обнаружил в интернете, что во Владимирской библиотеке в декабре 2021 года проходила выставка экслибрисов В.М. Богданова (1906-1992) из коллекции местного краеведа Л.С. Богданова (1893-1973) [13]. Из этого сообщения я узнал, что Владимир Михайлович Богданов прожил до 1992 года. А вот и третье загадочное совпадение – его отход от деятельности клуба совпал с переименованием филлуменистов в филуменистов. Возможно Владимир Михайлович не

захотел быть членом клуба филуменистов, а решил остаться филлуменистом? И последнюю свою изданную книгу, первую часть каталога фабрики «Белка» (1921-1956), он напечатал в г. Кирове с помощью Кировского областного отделения Всесоюзного Общества Филателистов. И хотя в каталоге указано, что в нём были использованы иллюстрации из коллекций К.С и М.Н. Зацепиных и Э.М. Байковича, никаких указаний на то, что МКФ «Сувенир» принимал какое-либо участие в издании каталога, нет. Как и нет слова «филумения» [14].



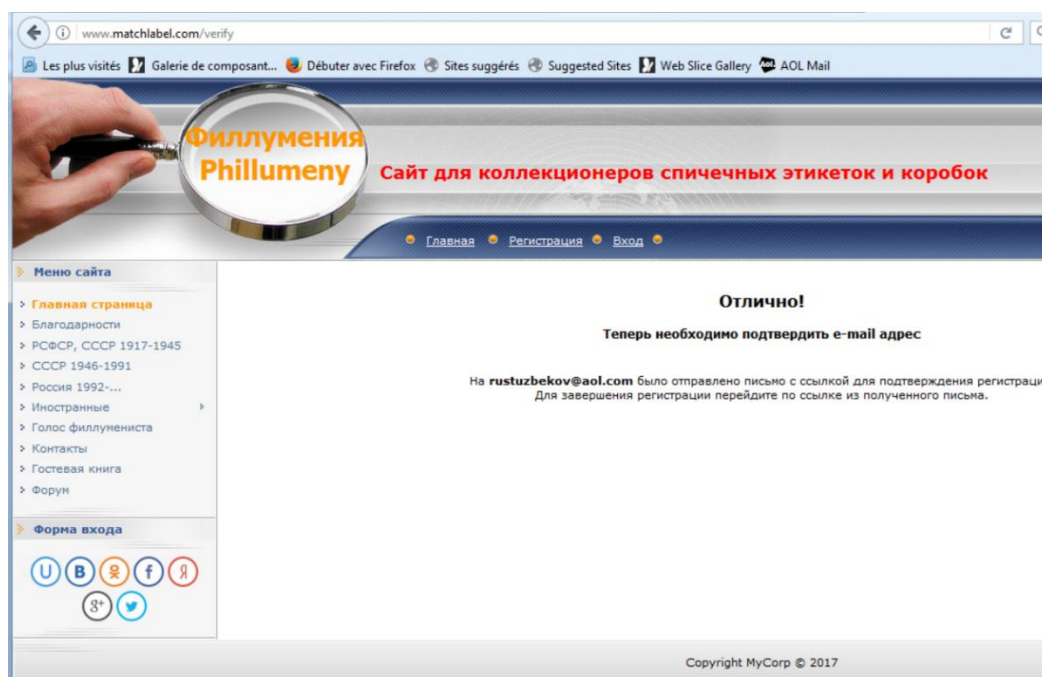
М-13017 11.11.77 г. Тип. ЛОСПС (физ. № 1) Зак 2478-300

*Рис. 9* Приглашение на тематическую выставку «ПОБЕДНОЕ ШЕСТВИЕ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ», отпечатанное 11 ноября 1977 года в типографии Ленинградского областного совета профессиональных союзов (ЛОСПС). Внизу показано увеличенное изображение сигнатуры типографии. Из книги Г.Н. Голядкина и П.М. Янколовича «Возлюбившие огонь», стр. 45.

В книге Г.Н. Голядкина и П.М. Янколовича «Возлюбившие огонь» на странице 45 я нашёл ещё один любопытный исторический документ (**Рис. 9**). Это Приглашение на тематическую выставку «ПОБЕДНОЕ ШЕСТВИЕ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ». И в этом приглашении мы видим, что клуб собирателей спичечных этикеток назван клубом филлуменистов, и раздел выставки также носит название «Филлумения». Значит и в 1977 году ещё не было однозначного официального использования названия нашего вида

коллекционирования. Снова особо отмечу, что это документ, отпечатанный в типографии и, следовательно, прошедший проверку корректорами и надзорными органами Главлита – он был «залитован», как тогда выражались.

А как появилась филлумения в российском интернете? Пионером филлуменистических сайтов в интернете был «Виртуальный музей спичечных этикеток» Станислава Дмитриева [15], первая версия которого увидела свет в уже далёком 1998 году, в 2003 году Александр Ченцов назвал свой сайт «Филлумания» [16], Юрий Горохов «Филлуменистика.ру», на сайте Алексея и Андрея Чекушиных нет слов филлумения или филумения [17], мой сайт «Историческая филлумения» был создан в 2011 и открыт для просмотра в 2012 году. Максим Ильинцев на своём сайте [18] избегает использовать название нашего вида коллекционирования.



*Рис. 10. Скриншот страницы сайта Виктора Валентиновича Малашина, 2017 год. В верхней части скриншота виден адрес, по которому сейчас располагается сайт клуба «Сувенир»: <https://www.matchlabel.com/>*

Также могу напомнить, что самый большой сайт по филлумении в мире, который создал Виктор Валентинович Малашин до того, как он стал

официальным сайтом клуба «Сувенир» [19] назывался «Филлумения» (Рис. 10). Зачем его переименовали? Такой был хороший повод вернуться к историческому названию!

Также функционировал с 2003 по 2013 год года небольшой сайт Виктора Ралдугина и Сергея Болтенко «Филлумения в Сибири» [20].

А какие сайты используют название «филумения»? Как я уже написал выше – официальный сайт клуба «Сувенир» [19], Клуб филуменистов Санкт-Петербурга «Невский факел» [21] и сайт «Международный союз филуменистов» Алексея Травникова [22]. На сайте «Музей Спички» Богдана Семено и Сергея Мазаева [23] я не нашёл ни слова «филлумения», ни «филумения», но, по всей вероятности, они также используют второй вариант.

Таким образом, в настоящее время сложилась ситуация, в которой словоприменительная практика включает оба названия. «Официальные» сайты преимущественно пишут «филумения», а индивидуальные сайты филлуменистов предпочитают историческое название «филлумения». Даже через 50 лет после административно навязанного переименования не все филлуменисты с ним согласились!

Насколько это возможно в небольшом историческом исследовании, я, как мне представляется, опроверг многократно растиражированное утверждение о роли «ЦК КПСС» в потере филлуменией второй законной буквы «л». И не было никакого противостояния «злых коммунистов, которые кастрировали слово филлумения» и «стойких и принципиальных филологов, которые в знак протеста удалили слово из словарей».

И теперь должно быть совершенно очевидно, что **ошибку совершили именно профессиональные филологи** ещё в 1962 году. Филлуменисты не приняли это ошибочное решение филологов и многие годы продолжали использовать правильное самоназвание. Если и было какое-то «партийное» или «государственное» решение по этому поводу, то только о приведении

самоназвания филлуменистов и названий их клубов от традиционного и правильного к неправильному словарному написанию.

В настоящее время таким образом сложился замкнутый круг ошибок. Руководства клубов ссылаются на словари, а филологи – составители словарей, ссылаются на названия клубов и журналов.

Но как писали и Станислав Афанасьевич Дмитриев, и Виктор Алексеевич Ралдугин, «я остаюсь филлуменистом», несмотря на неграмотные словари и административные решения уже не существующей партии КПСС. Чего и вам желаю!

И если уж Московский клуб филлуменистов «Сувенир» взял себе имя одного из своих организаторов, то было бы логичным вернуться к тому самоназванию, продвижению которого в многолетнем противостоянии с филологами так много времени и сил отдал Владимир Михайлович Богданов!

### **Благодарности**

Приношу свою большую благодарность моей племяннице Марии Александровне Опалихиной и моему брату Иреку Эдуардовичу Узбекову за помощь в подготовке настоящей статьи к печати. Кроме того, благодарю Марию за корректуру финальной версии статьи. Также хочу поблагодарить Максима Ильинцева и Сергея Мазаева за конструктивную критику, которая помогла исправить допущенные в первоначальной версии статьи неточности и недостатки.

**PS Я, несомненно, отдаю себе отчёт в том, что для того, чтобы филологи исправили ошибку в словарях, необходимо, чтобы оба клуба изменили своё самоназвание. И это в настоящее время представляется маловероятным. Поэтому единственным выходом из сложившейся ситуации, по моему мнению, является равноправное сосуществование двух вариантов написания, что, в принципе закрепляет современную практику словоприменения.**

**Однако, при цитировании исторических документов до 1971 года необходимо строго придерживаться оригинального текста, а не**

корректировать его в соответствии со своими современными предпочтениями. По моему глубокому убеждению, преднамеренное искажение текстов при цитировании (или смысла при пересказе) чужих публикаций является абсолютно неприемлемым с моральной точки зрения. Тем более это недопустимо, если делается по отношению к публикациям умершего человека, который сам уже не может заявить о подлоге и с целью обоснования своей точки зрения на обсуждаемые вопросы.

## Цитированные источники информации

1 Бессмертный В. Ф. Увлекательный мир филумении. Статья на сайте Проза.ру.

[https://proza.ru/2021/10/10/1505#:~:text=Само%20слово%20филумения%20\(phillumeny\)%20произошло,Evans\)%20в%20мае%201943%20года](https://proza.ru/2021/10/10/1505#:~:text=Само%20слово%20филумения%20(phillumeny)%20произошло,Evans)%20в%20мае%201943%20года)

2. Дмитриев С.А.. ФилЛумения или филУмения? Статья на сайте «Виртуальный музей спичечных этикеток».

[http://phillumeny.onego.ru/index\\_r.htm?WinLIKE\\_Deep=%22var%20j=new%20WinLIKE.window\(%27%27,158,215,580,1580,50\);j.Nam=%27main%27;j.Ski=%27halfzero%27;j.Adr=%27collect/articles/phil3\\_r.html%27;WinLIKE.addwindow\(j,true\);%22](http://phillumeny.onego.ru/index_r.htm?WinLIKE_Deep=%22var%20j=new%20WinLIKE.window(%27%27,158,215,580,1580,50);j.Nam=%27main%27;j.Ski=%27halfzero%27;j.Adr=%27collect/articles/phil3_r.html%27;WinLIKE.addwindow(j,true);%22)

3. Из переписки В.А. Ралдугина с сайтом gramota.ru

[http://phillumeny.onego.ru/index\\_r.htm?WinLIKE\\_Deep=%22var%20j=new%20WinLIKE.window\(%27%27,158,215,580,1580,50\);j.Nam=%27main%27;j.Ski=%27halfzero%27;j.Adr=%27collect/articles/phil3\\_r.html%27;WinLIKE.addwindow\(j,true\);%22](http://phillumeny.onego.ru/index_r.htm?WinLIKE_Deep=%22var%20j=new%20WinLIKE.window(%27%27,158,215,580,1580,50);j.Nam=%27main%27;j.Ski=%27halfzero%27;j.Adr=%27collect/articles/phil3_r.html%27;WinLIKE.addwindow(j,true);%22)

4. Викисловарь <https://ru.wiktionary.org/w/index.php?search=филумения&title=Служебная:Поиск&profile=advanced&fulltext=1&ns0=1>

5. Сайт «Историческая филлумения» <https://phillumeny.info/books-articles-and-catalogs/voice-of-the-phillumenist/>

6. Википедия <https://ru.wikipedia.org/wiki/Филумения> .

7. Голядкин Г., Янколович П. (2018) Возлюбившие огонь. 60 лет клубу филуменистов Санкт-Петербурга. История Санкт-Петербургского клуба филуменистов в документах и фотографиях. Редакция журнала «Невский филуменист». 284 стр. С иллюстрациями.

8. «Электронная библиотека исторических документов» Института российской истории. <https://iriran.ru/news-2018-08-29>

1971 год : (<https://docs.historyrussia.org/ru/nodes/404897-sobranie-postanovleniy-pravitelstva-sssr-za-1971-g-https://iriran.ru/news-2018-08-29> locale-nil-1-20?view=list).

9. Узбеков Р.Э. Статьи по филлумении из ежегодного сборника «Советский коллекционер». <https://phillumeny.info/wp-content/uploads/2021/01/Uzbekov-Stayja-o-Sov-Kollektionere.pdf>

10. Богданов В.М. «Путь длиной в 10 лет (Строки воспоминаний) «Голос филлумениста» № 100. Эта статья была почти полностью воспроизведена в журнале Московский

филуменист» № 2(6), апрель-июнь 2002 г. С полным текстом можно ознакомиться на сайте «Историческая филлумения».

11. Бармаков В.Г. (2024) Основоположник отечественного филуменистического движения. В.М. Богданов. Типография ПАБЛИТ. 52 с. ISBN 978-5-605-1357-3-7.

12. Хроника. Факты. Люди. 2002 «Московский филуменист» №2 (6) стр.8

13. Объявление о выставке во Владимирской областной научной библиотеке «Экслибрисы: от А до Я». Девятая выставка цикла художественных выставок из коллекции владимирского краеведа Л. С. Богданова посвящена экслибрисам художника Богданова Владимира Михайловича (1906–1992). <https://library.vladimir.ru/vystavki-2/ekslibrisy-v-m-bogdanova.html>

14. Богданов В.М. Каталог спичечных этикеток фабрики «Белка» 1921-1976 гг. Часть первая 1921-1956 гг. Всесоюзное Общество Филателистов, Кировское областное отделение. Редакторы Байкович Э.М., Зацепин К.С. Киров 1979 г. Полный текст на сайте «Историческая филлумения» <https://phillumeny.info/wp-content/uploads/2020/11/Belka-1921-1956-1.pdf>

15. Сайт Станислава Дмитриева «Виртуальный музей спичечных этикеток» <http://phillumeny.onego.ru/>

16. Сайт Александра Ченцова «Филлумания» <https://phillumania.okis.ru/st-1.html> А

17. Сайт Алексея и Андрея Чекушиных «Matchboxes» <http://matchboxes.ru/>

18. Сайт Максима Ильинцева «Спичечные коробки и этикетки СССР» <http://matchboxlabels.ru/>

19. Сайт Московского клуба филуменистов «Сувенир»: <https://www.matchlabel.com/>

20. Сайт «Филлумения в Сибири». Сибирский сайт Российских филлуменистов. Виктора Ралдугина и Сергея Болтенко <https://ann-vas1.narod.ru/>

21. Клуб филуменистов Санкт-Петербурга «Невский факел» / Website of phillumениst club of St-Petersburg “Nevskij fakel” (“Nevsky torch”): <https://vk.com/club22848561>

22. Сайт «Международный союз филуменистов» Алексея Травникова. <http://www.phillumениst.ru/>

23. Сайт «Музей Спички» Богдана Семено [https://vk.com/matchmuseum?w=wall-120135183\\_711](https://vk.com/matchmuseum?w=wall-120135183_711)